



Семьдесят пятая сессия
Нессебар (Болгария), 13 – 14 июня 2005 года

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО 1

1. Место и даты проведения сессии

В соответствии с решением CE/DEC/22(LXXIV), Исполнительный совет по приглашению Правительства Болгарии проведет свою семьдесят пятую сессию 13-14 июня 2005 года в г. Нессебар (Болгария).

Церемония открытия состоится 13 июня в понедельник в 9 час. утра. Сессия пройдет по следующему адресу:

**RIU Helena Resort
Гостиница «Helena Beach»
Зал «Russalka Hall»**

**8240 Sunny Beach, PO Box 42
Nessebar / Bulgaria**

**Тел.: (359 554) 25080
(359 554) 24081
(359 554) 25081
(359 554) 25085
Факс: (359 554) 20023**

Участие в этих мероприятиях будет открыто как для членов, так и для нечленов Исполнительного совета.

Программа этих мероприятий будет сообщена в следующем Информационном письме.

2. Ответы на приглашения

Правительствам и организациям, которым направлено письменное приглашение Генерального секретаря от **3 мая 2005 года**, следует при ближайшей возможности направить ему по указанному адресу ответ на это приглашение, указав по возможности состав своей делегации:

Этот рабочий документ будет рассматриваться на сессии Исполнительного совета.
Делегатам следует приносить на заседания свои экземпляры.

Г-н Франческо Франжиалли	Тел.:	(34) 91 567 81 00
Генеральный секретарь	Факс:	(34) 91 571 37 33
Всемирная туристская организация	Эл. почта:	conf@world-tourism.org
Capitán Haya, 42		
28020 MADRID		
España		

Участникам необходимо заполнить прилагаемую регистрационную форму и вернуть ее по нижеуказанным адресам:

1 - Mr. Ivo Marinov
Director
National Tourism Policy Directorate
Ministry of Culture and Tourism
17 Alexander Stambolyiski Blvd.
1000 Sofia, Republic of Bulgaria

Тел.: 00359 2 9400 883

Факс: 00359 2 981 2515

Эл. почта:
i.marinov@mct.government.bg

2 - Mrs. Eugenia Koseva
Head of department
International Tourism Cooperation
Ministry of Culture and Tourism
17 Alexander Stambolyiski Blvd.
1000 Sofia, Republic of Bulgaria

Тел.: 00359 2 9400 896

Факс: 00359 2 981 2515

Эл. почта: koseva@mct.government.bg

3. Статус участников

Правительство Болгарии примет все необходимые меры для содействия въезду, и выезду участников сессии, приглашенных Организацией, а также их пребыванию в Болгарии.

4. Медицинские требования

В Болгарии отсутствуют какие-либо требования в отношении вакцинации.

5. Въездные формальности

Участникам следует принять к сведению нижеуказанные условия въезда на территорию Болгарии:

- A. Для граждан нижеследующих стран въездная, владельцев обычных паспортов, виза на территорию Болгарии не требуется для пребывания сроком до 90 дней:

Австрия, Бельгия, Германия, Чили, Греция, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Венгрия, Исландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сан-Марино, Словения, Испания, Швеция, Швейцария,

- B. Для граждан нижеследующих стран, владельцев обычных паспортов, виза не требуется для пребывания сроком до 30 дней:

Андорра, Австралия, Канада, Святейший Престо, Ирландия, Израиль, Япония, Монако, Новая Зеландия, Польша, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, бывшая югославская республика Македония, Великобритания, США,

- C. Для граждан нижеследующих стран, владельцев обычных паспортов, для въезда требуется виза:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Багамы, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бразилия, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Кабо-Верде, Центрально-африканская республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Острова Кука, Коста-Рика, Кот-Д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Грузия, Гана, Гранада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Мальдивы, Мали, Острова Мариана, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигерия, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая-Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Южная Африка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Туркменистан, Тувалу, Тунис, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия и Зимбабве;

- D. Для граждан нижеуказанных стран, владельцев служебных паспортов, въездная виза для пребывания сроком до 90 дней не требуется:

Австрия, Албания, Бельгия, Бразилия, Чили, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Святейший Престол, Венгрия, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Молдова, Монголия/на срок официальной командировки/, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Вьетнам и Зимбабве.

- E. Для граждан нижеуказанных стран, владельцев официальных паспортов, въездная виза на пребывание сроком до 30 дней не требуется:

Аргентина, Китай, Иран, Польша, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, бывшая югославская Республика Македония, Турция /Министерство иностранных дел/, Уругвай и Венесуэла.

- F. Для граждан нижеуказанных стран, владельцев дипломатических паспортов, виза на пребывания сроком до 180 дней не требуется:

Австрия.

- G. Для граждан нижеуказанных стран, владельцев дипломатических паспортов, виза на пребывание до 90 дней не требуется:

Албания, Армения, Бельгия, Бразилия, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Италия, Япония, Святейший Престол, Исландия, Израиль, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Молдова, Монголия /на срок официальной командировки/, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Украина, Вьетнам и Зимбабве.

- H. Для граждан нижеуказанных стран, владельцев дипломатических паспортов, виза на пребывание до 30 дней не требуется:

Аргентина, Китай, Иран, Польша, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Уругвай и Венесуэла.

Участникам следует иметь в виду, что им необходимо обратный билет в свою страну.

Делегатам предлагается обратиться для получения въездной визы в дипломатические и консульские представительства Болгарии в своих странах.

Если в стране, из которой выезжают делегаты, нет дипломатических представительств Болгарии, им следует заблаговременно обратиться в Секретариат ВТО, приведя информацию, указанную ниже, для того чтобы Правительство Болгарии могло принять надлежащие меры для выдачи виз в дипломатическом представительстве, наиболее близко расположенном к месту их жительства:

- Имя и фамилия
- Гражданство
- Номер и тип паспорта
- Место и дата рождения
- Срок действия паспорта
- Информация о прибытии в Болгарию: дата, время и номер рейса

6. Воздушный транспорт

Авиакомпания Bulgaria Air предлагает участникам сессии 20-процентную скидку.

Правительство Болгарии предоставит бесплатный чартерный рейс между Софией и аэропортом Бургас на побережье Черного моря в воскресенье 12 июня во второй половине дня, и из аэропорта Бургас в Софию в среду утром 15 июня.

7. Встреча в аэропорту

В аэропорту г. София для участников сессии Министерство культуры и туризма Болгарии организует службу приема, которая поможет пройти въездные формальности и обеспечить транспорт до их гостиниц. В аэропорту на видных местах будут размещены специальные указатели.

Для того чтобы местные власти четко организовали это обслуживание, участники сессии должны заполнить прилагаемую регистрационную форму, указав в ней данные о своем прибытии, отъезде и размещении.

8. Регистрация и нагрудные знаки

Стойка регистрации участников будет работать в гостинице «**Helena Beach Hotel**» в субботу 11 июня с 9.00 до 13.00 и с 15.00 до 18.00 час. и в воскресенье 12 июня с 9.00 до 13.00 и с 15.00 до 20.00 час. Нагрудные знаки будут выдаваться при регистрации.

Участники должны иметь свои нагрудные знаки во время заседаний сессии Совета в помещениях для заседаний, а также во время всех культурных мероприятий.

9. Рабочие документы

Большинство рабочих документов сессии Совета будет распространено в ближайшее время в соответствии с уставными положениями. Делегатам предлагается привезти с собой заранее высланные им экземпляры.

10. Списки участников

Предварительный список участников будет подготовлен в воскресенье 12 июня на основе ответов, упомянутых выше в п.2. Впоследствии в ходе сессии Совета будет распространен окончательный список участников на основе данных, внесенных делегатами и наблюдателями в регистрационные формы.

11. Рабочие языки

Документы сессии Совета будут распространены на английском, арабском, испанском, русском и французском языках. Синхронный перевод будет организован на английский, испанский, русский и французские языки.

12. Размещение

Достигнуты договоренности о специальных расценках со следующими гостиницами в Нессебаре. Для бронирования размещения делегатам необходимо заполнить прилагаемую форму бронирования и вернуть ее **не позднее 1 июня 2005 года** по следующему адресу:

Mrs. Eugenia Koseva Head of Department International Tourism Cooperation National Tourism Policy Directorate Ministry of Culture and Tourism 17 Alexander Stambolyiski Blvd. 1000 Sofia, Bulgaria Tel.: 00359 2 9400 896 Fax: 00359 2 981 2515 E-mail: koseva@mct.government.bg	Mr. Kostadin Krastin Head Expert International Tourism Cooperation National Tourism Policy Directorate Ministry of Culture and Tourism 17 Alexander Stambolyiski Blvd. 1000 Sofia, Bulgaria Tel.: 00359 2 9400 891 Fax: 00359 2 981 2515 E-mail: K.Krastin@mct.government.bg
--	--

Ниже указаны цены на одноместное/двухместное размещение, включая завтра и налоги:

Гостиница «Helena Resort» ***** размещение VIP – 150 евро/на чел.;
 Гостиница «Fiesta Beach» **** 120 евро/ на чел.;
 Гостиница «Sunset» *** 100 евро/на чел.;
 Гостиница «Carina» ***100 евро/на чел.

Все вышеуказанные гостиницы находятся вблизи от места проведения сессии Совета.

Цены указаны в евро, но оплата может быть произведена в долл. США или левах. Цены включают завтрак и налоги. В случае незаезда взимается штраф в размере стоимости одной ночи.

13. Социальная программа

Болгарские власти подготовили следующую социальную программу для участников сессии:

- Воскресенье 12 июня в 20-30 час. : Приветственный прием (Ballroom Park)
- Понедельник 13 июня в 13-00 час.: Рабочий обед (ресторан "Sand")
- Понедельник 13 июня в 20-00 час.: Торжественный ужин
- Понедельник 13 июня в 23-00 час.: Бар "Piano Bar"
- Вторник 14 июня в 9-00 час. : Ужин в ресторане "Chevermeto"

Болгарские власти предусмотрели автобусное обслуживание для культурных мероприятий.

14. Организуемые экскурсии

В следующем Информационном письме будет приведен список поездок и экскурсий для тех участников, которые приедут раньше начала заседаний или которые пожелают остаться в Болгарии после них для посещения достопримечательностей этой страны.

15. Практическая информация

- **Местная валюта и обменный курс:** официальной валютой Болгарии является лев. 1 лев = 100 стотинок. В апреле 2005 г. обменный курс составлял приблизительно 1,955 лева к 1 евро, 1,495 лева к 1 долл. США. Используются банкноты в 1, 2, 5, 10, 50 и 100 левов и монеты в 1, 2, 5, 10, 20, 50 стотинок и 1 лев.
- **Климат:** в июне на побережье Черного моря стоит теплая солнечная погода, и средняя температура составляет 20 – 25°C.
- **Официальный язык:** официальным языком Болгарии является болгарский язык.
- **Одежда:** рекомендуется легкая и удобная одежда. Для заседаний мужчинам рекомендуется костюм и галстук, женщинам – обычная деловая одежда.
- **Местное время:** GMT + 1.
- **Электричество:** напряжение тока в Сальвадоре составляет 220 вольт.
- **Часы работы:** Банки работают ежедневно с 9.00 до 17.00 час., кроме субботы и воскресенья. Магазины работают ежедневно, кроме воскресенья, с 09.00 до 20.00 час. Крупные универмаги открыты круглосуточно.

